



LIDA Stories

lidastories.net

Impanuka / Acidente

✎ Espen Stranger-Johannessen

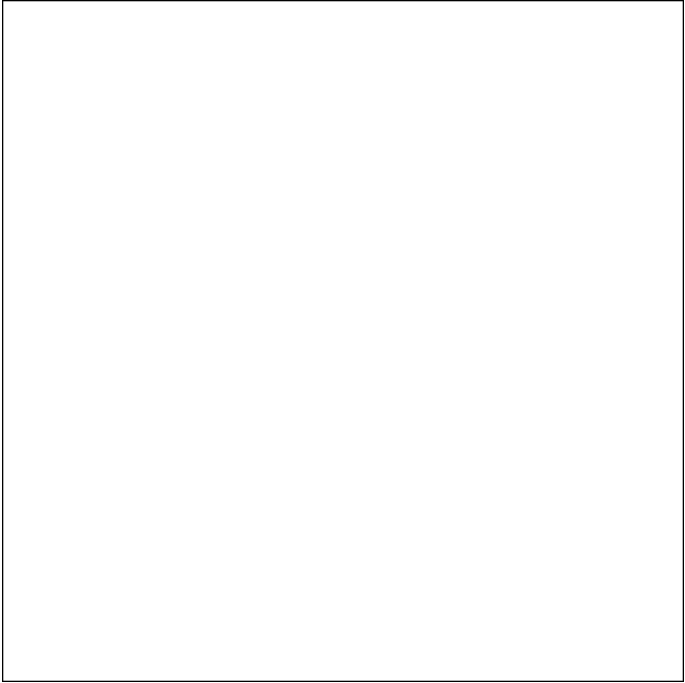
☑ Aakane

✎ Abisange Iragena Sandrine (rw), Susana Coimbra (pt)



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0>

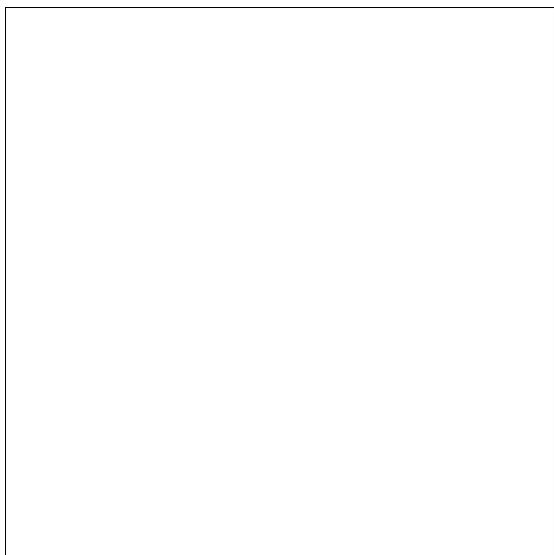
Impanuka Acidente



✎ Espen Stranger-Johannessen
☑ Aakane
✎ Abisange Iragena Sandrine

|| 3

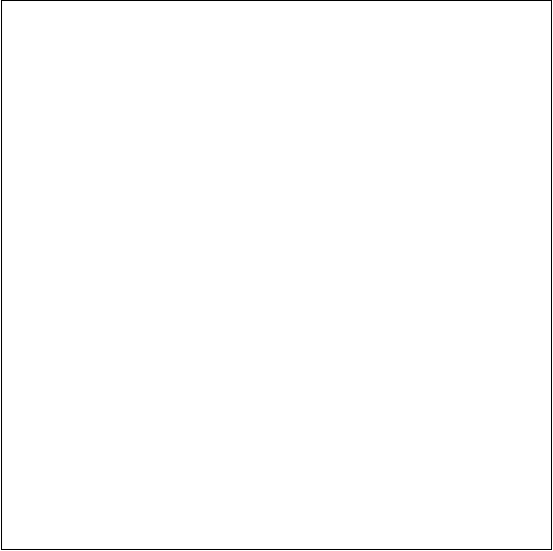
☺ Ikinyarwanda / português  



Carlos atwaye velomoteri. Ari kwihuta cyane.

...

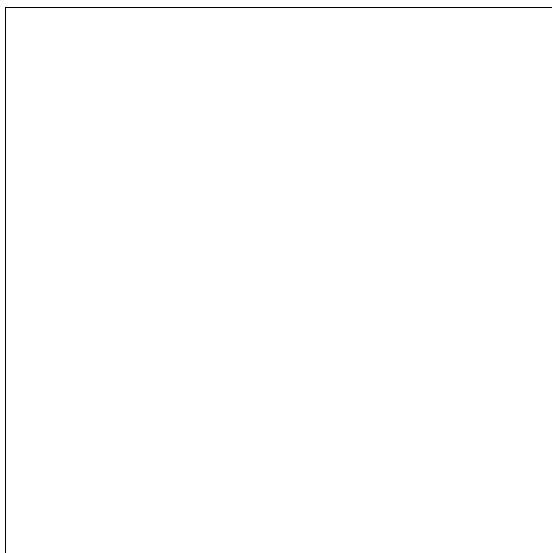
O Carlos anda de acelera. Ele anda rápido.



Mu muhanda haratose. Umuhanda uranyerera.

...

Hã água na estrada. A estrada está
escorregadia.



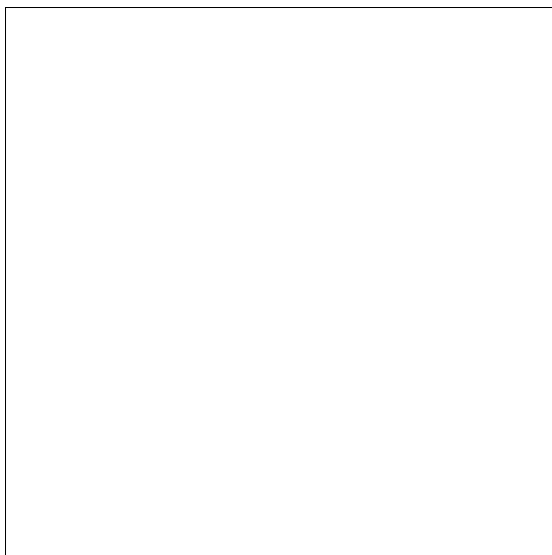
Velomotero iradigadize maze aragwa.

...

Perde o controlo da acelera e cai.

Bamujyanye mu rugo. Carlos aragenda ku
mbago.
...
Eles levam-no para casa. O Carlos está a usar
muletas.

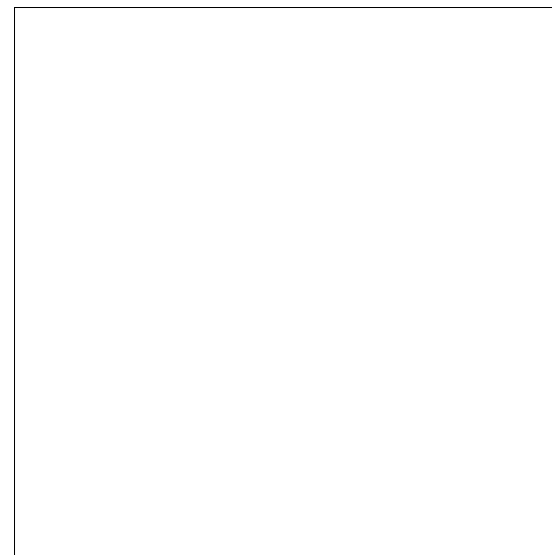
Carlos yababayeye cyane.
...
O Carlos fica gravemente ferido.



Umugore ahamagaye imbangukiragutabara.
“Habaye impanuka. Mubanguke.”

...

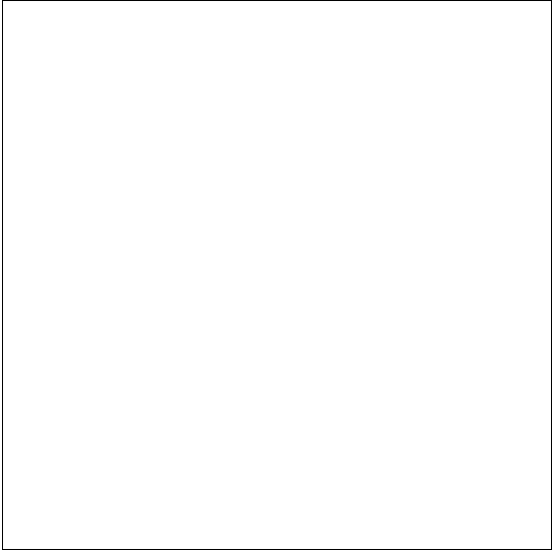
Uma mulher chama uma ambulância. “Houve
um acidente. Venham depressa!”



Ababyeyi be baramusuye. Bamubajije uko
impanuka yagenze.

...

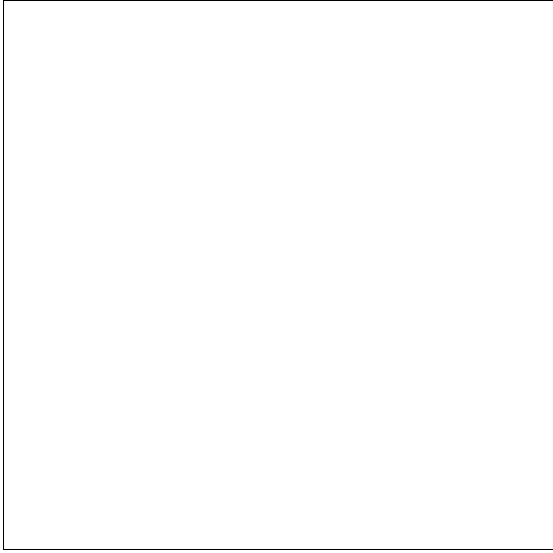
Os seus pais vêm visitá-lo. Perguntam-lhe como
é que o acidente aconteceu.



Akaguru ke kabazwe n'abadogiteri babiri.

...

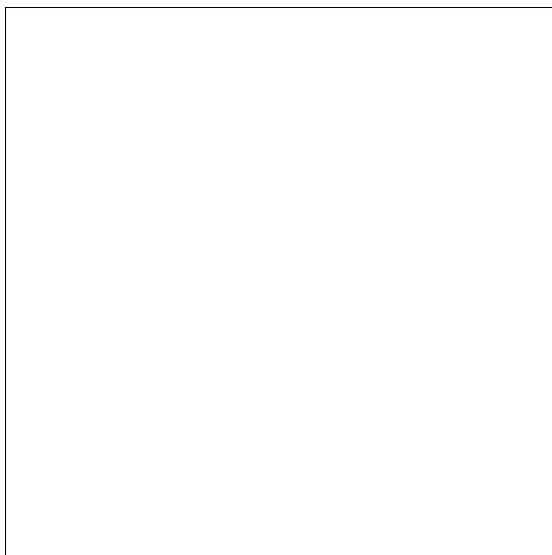
Dois médicos operam a sua perna.



Imbangukikiragutabara ihageze byihuse.

...

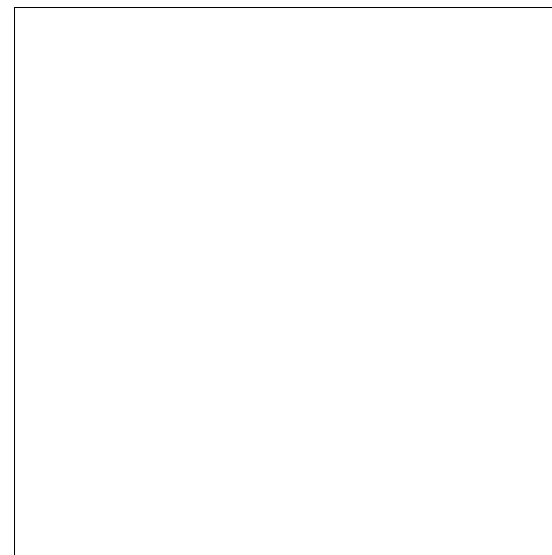
A ambulância chega muito rápido.



Abagabo babiri bashyize Carlos kuri burankari.

...

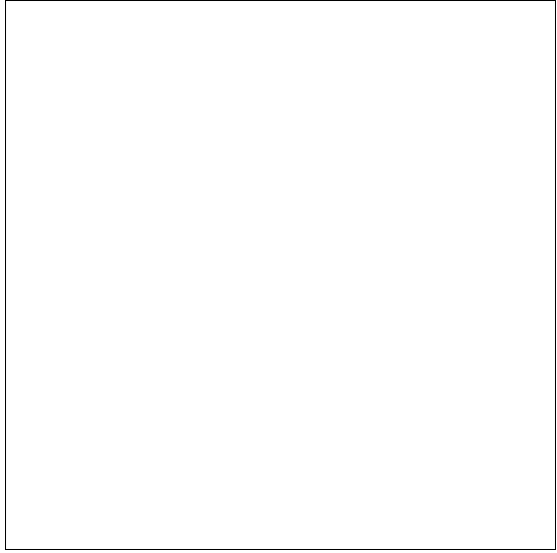
Dois homens colocam o Carlos numa maca.



Carlos arababara akaguru cyane, kandi arahangayitse.

...

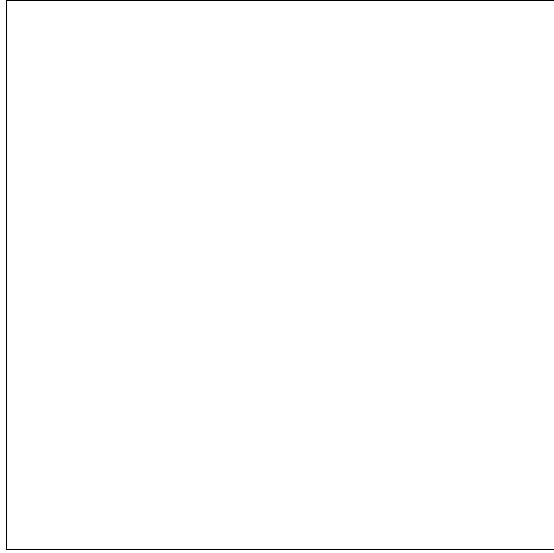
A perna do Carlos dói muito e ele está preocupado.



Bateru ye Carlos bamushyira mu
mbangukikiragutabara.

...

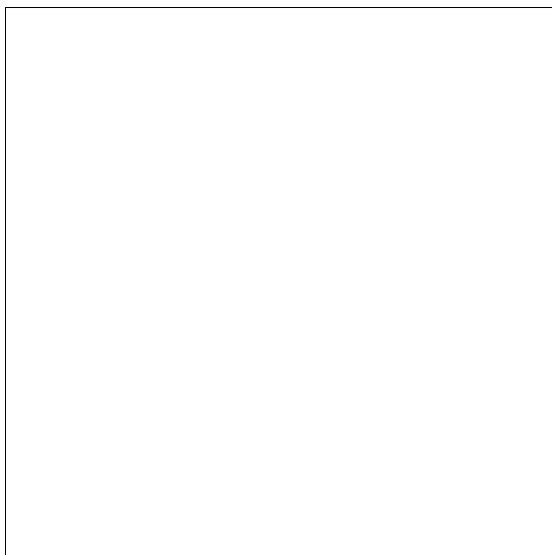
Levam o Carlos para a ambulância.



Ari kumuvura.

...

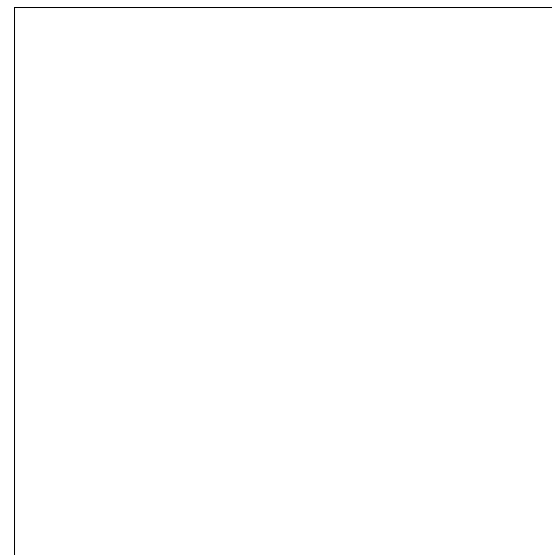
Ela trata dele.



Imbangukiragutabara yerekeje ku bitaro.

...

A ambulância vai para o hospital.



Umuforomokazi ajyanye Carlos mu bitaro.

...

Uma enfermeira leva o Carlos para dentro do hospital.